

## ZMLUVA O SPROSTREDKOVANÍ SLUŽIEB

uzavretá podľa § 642 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

(ďalej len „Zmluva“)

### ČLÁNOK I. ZMLUVNÉ STRANY

#### 1.1. Sprostredkovateľ:

Obchodné meno: **Tatry mountain resorts, a.s.**  
Sídlo: Demänovská Dolina 72, 031 01 Liptovský Mikuláš,  
IČO: 31 560 636  
DIČ:  
IČ DPH:  
Bankové spojenie: Tatra Banka, a.s.  
IBAN / SWIFT (BIC):  
Registrácia: Obchodný register Okresného súdu Žilina, oddiel Sa, vložka č. 62/L  
Konajúci: Ing. Dušan Slavkovský, riaditeľ horského strediska Vysoké Tatry

(ďalej len „TMR“)

#### 1.2. Záujemca:

Obchodné meno: **Štátne lesy TANAP-u**  
Sídlo: Tatranská Lomnica 66  
IČO: 31966977  
DIČ:  
IČ pre DPH:  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
IBAN / SWIFT (BIC):  
Zriaďovacia listina: Ministerstvo pôdohospodárstva SR číslo: 3610/187/1994–100 zo dňa 22 decembra 1994  
Registračná listina: reg. č. RM 55/98 zo dňa 3. decembra 1998  
v zastúpení: Ing. Ján Marhefka, riaditeľ ŠL TANAP-u

(ďalej len „Záujemca“)

(Sprostredkovateľ a Záujemca spolu ďalej len „Zmluvné strany alebo jednotlivu len „Zmluvná strana“)

### ČLÁNOK II. ÚVODNÉ USTANOVENIA A ÚČEL ZMLUVY

- 2.1. Spoločnosť **Tatry mountain resorts, a.s.** je právnickou osobou založenou podľa slovenského právneho poriadku, ktorá je prevádzkovateľom ubytovacích služieb v hoteloch: **GRANDHOTEL\*\*\*\*** Starý Smokovec (GHS), **GRANDHOTEL PRAHA\*\*\*\*** Tatranská Lomnica (GHP), **HOTEL GRAND\*\*\*\*** Jasná (GHJ), **HOTEL FIS\*\*\*\*** Štrbské Pleso (FIS), **HOLIDAY VILLAGE TATRALANDIA** Liptovský Mikuláš (HVT), **HOTEL TRI STUDNIČKY\*\*\*\*** Demänovská Dolina (3ST), **CHALET JASNA COLLECTION\*\*\*\*** Jasná (CHLT), **HOTEL SRDIEČKO\*\*\*\*** Chopok juh (SRD), **HOTEL ROTUNDA** Chopok (RTD), **HOTEL POŠTA\*\*\*\*** Jasná (POS) - ďalej spoločne len „**hotely TMR**“.
- 2.2. Záujemca je právnickou osobou založenou podľa slovenského právneho poriadku, ktorá v rámci podnikania poskytuje pre klientov služby spočívajúce v: službách múzea, svojou činnosťou oboznamuje verejnosť s charakterom tatranskej prírody, s jej ochranou a s dejinami sprístupňovania Tatier.  
(ďalej len „**Služby Záujemcu**“).
- 2.3. Zmluvné strany pristúpili k uzavretiu Zmluvy za účelom vytvorenia a prehlbovania obchodného partnerstva smerujúceho k rozvoju podnikania spočívajúcom v poskytnutí väčšieho výberu služieb pre klientov hotelov TMR a zároveň v rozšírení predajných kanálov Služieb Záujemcu (ďalej len „**Účel Zmluvy**“).

### ČLÁNOK III. PREDMET ZMLUVY

- 3.1. Predmetom Zmluvy je záväzok TMR vyvíjať činnosť smerujúcu k tomu, aby klienti hotelov TMR využili Služby Záujemcu podľa Zmluvy, a to na základe predloženej poukážky na Službu Záujemcu (ďalej len „**Voucher**“).

- 3.2. Predmetom Zmluvy je záväzok Záujemcu za sprostredkovateľskú činnosť zaplatiť TMR odplatu (províziu) podľa Zmluvy.

#### **ČLÁNOK IV. PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN**

- 4.1. Záujemca sa zaväzuje:
- 4.1.1. poskytnúť TMR potrebnú súčinnosť pri výkone sprostredkovateľskej činnosti;
  - 4.1.2. podporiť činnosť sprostredkovania tým, že bude riadne poskytovať Služby Záujemcu v zmysle zákona o ochrane spotrebiteľa, nebude klientov znevýhodňovať ani ich diskriminovať;
  - 4.1.3. nebude brániť v marketingu TMR pri napĺňaní účelu Zmluvy;
  - 4.1.4. poskytnúť TMR podporné marketingové a propagačné materiály (reklamné letáky, brožúry, video prezentácie a podobne) v osobitne dohodnutom počte a čase a odovzdať ich TMR, pričom Záujemca zodpovedá za vysporiadanie všetkých právnych vzťahov s tretími osobami, najmä uzavretím príslušných autorských a iných zmlúv tak, aby tieto osoby nemohli uplatňovať voči TMR žiadne nároky vyplývajúce im z osobnostných, autorských, priemyselných, či iných obdobných práv v súvislosti s riadnym plnením záväzkov podľa Zmluvy, inak zodpovedá za škodu, ktorá tým vznikne. Ďalej zodpovedá za súlad doručených reklamných formátov s platnou a účinnou legislatívou (vrátane zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii, s Autorským zákonom č. 185/2015 Z. z., so zákonom č. 270/1995 Z.z. o štátnom jazyku, zákona č. 506/2009 Z.z. o ochranných známkach a zák. č. 147/2001 Z.z. o reklame a o zmene a doplnení niektorých zákonov). Záujemca garantuje, že doručené reklamné formáty neobsahujú/ nebudú obsahovať informácie, vyjadrenia, slová a zobrazenia, ktoré sú v rozpore s dobrými mravmi, nebudú zneužívať dôveru spotrebiteľa a nebudú v rozpore so zákonom č. 270/1995 Z.z. o štátnom jazyku. TMR ako sprostredkovateľ Služieb Záujemcu je oprávnená odmietnuť používanie dodaných reklamných formátov, ktoré budú v rozpore s vyhláseniami/ustanoveniami podľa tohto bodu Zmluvy.
  - 4.1.5. poskytovať Služby Záujemcu za rovnaké verejne ponúkané koncové ceny ako sú koncové ceny dohodnuté podľa tejto Zmluvy a v prípade zmeny týchto cien o tom bezodkladne informovať TMR;
  - 4.1.6. viesť a uchovávať počas trvania Zmluvy evidenciu prijatých Voucher-ov od klientov sprostredkovaných TMR na mesačnej báze pre účely fakturácie.
- 4.2. TMR sa zaväzuje:
- 4.2.1. pre potreby Záujemcu uschovať doklady, ktoré nadobudol v súvislosti so sprostredkovateľskou činnosťou podľa Zmluvy, a to po dobu, po ktorú môžu byť tieto doklady významné pre ochranu záujmov Záujemcu;
  - 4.2.2. vyhotoviť Voucher podľa prílohy č. 1 Zmluvy, a to s platnosťou jeho využitia do konca pobytu klienta v hoteli, ktorého prevádzkovateľom je Sprostredkovateľ, a tento vyplniť a odovzdať klientovi až po plnej úhrade dohodnutej koncovej ceny za Službu Záujemcu;
  - 4.2.3. oboznámiť klienta, ktorému vystavil Voucher, na dobu platnosti Vouchera, ako aj na skutočnosti, ktoré môžu zásadným spôsobom ovplyvňovať riadne poskytnutie Služieb Záujemcu pre držiteľa Vouchera v plánovanom termíne (napr. vplyv počasia, nemožnosť poskytnúť službu v plánovanom čase z kapacitných dôvodov a podobne);
  - 4.2.4. viesť a uchovávať počas trvania Zmluvy evidenciu poskytnutých Voucher-ov a prijatých úhrad od klientov na mesačnej báze pre účely fakturácie;
  - 4.2.5. upozorniť Záujemcu na rozpor dodaných marketingových a propagačných materiálov s ustanoveniami podľa bodu 4.1.4. Zmluvy, a to bezodkladne po zistení takéhoto rozporu a odmietnutia používania týchto materiálov;
- 4.3. Zmluvné strany majú právo na úhradu nákladov, ktoré nevyhnutne alebo účelne vynaložili v súvislosti s plnením predmetu tejto Zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli, že predpokladané náklady každej zo Zmluvných strán sú zahrnuté v Provízií za sprostredkovanie Služieb Záujemcu.
- 4.4. Zmluvné strany sú oprávnené počas trvania Zmluvy kontrolovať priebeh vykonávaných činností druhou Zmluvnou stranou a požadovať od nej prípadné vysvetlenia.

#### **ČLÁNOK V. PROVÍZIA ZA SPROSTREDKOVANIE SLUŽIEB A PLATOBNÉ PODMIENKY**

- 5.1. Zmluvné strany sa dohodli na Provízií pre TMR za sprostredkované Služby Záujemcu vo výške ...0....% (slovom ....nula..... percent) obchodnej marže z koncovej ceny Služby uvedenej v Prílohe č. 2 Zmluvy (ďalej len „**Provízia**“).
- 5.2. Zmluvné strany sa dohodli, že TMR je pri plnení Zmluvy oprávnená prijímať platby budúcich klientov Záujemcu vo výške koncovej ceny za budúcu Službu Záujemcu podľa Prílohy č. 2 Zmluvy a z tejto sumy uhradiť faktúru vystavenú Záujemcom pre TMR vo výške súčtu koncových cien poskytnutých Služieb Záujemcu pre klientov sprostredkovaných podľa Zmluvy uvedenú vo Voucheroch prijatých Záujemcom v kalendárnom mesiaci, pričom výška prijatých platieb bude znížená o dohodnutú výšku Provízie.
- 5.3. Faktúra vystavená Záujemcom podľa bodu 5.2. Zmluvy je 14 dní odo dňa jej doručenia TMR.
- 5.4. V prípade, ak sprostredkovaný klient podľa Zmluvy využije popri sprostredkovanej Službe Záujemcu aj ďalšie plnenia, tieto budú zaúčtované mimo sprostredkovateľského vzťahu podľa tejto Zmluvy a žiadnej zo Zmluvných

strán nevzniká povinnosť alebo právo na zúčtovanie takejto „nadslužby“ z úhrad prijatých TMR podľa bodu 5.2. Zmluvy.

- 5.5. V prípade, ak TMR vystaví pre klienta Voucher podľa Zmluvy a klient tento Voucher nevyužije počas jeho platnosti, nevzniká TMR povinnosť vrátiť Záujemcovi prijatú úhradu a za prípadné reklamácie klientov Záujemca nezodpovedá.

## **ČLÁNOK VI. DÔVERNOSŤ INFORMÁCIÍ**

- 6.1. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky skutočnosti, informácie a údaje, ktoré sú uvedené v tejto Zmluve, resp. ktoré budú uvedené v jej dodatkoch a prílohách alebo ktoré sa zmluvné strany dozvedeli v súvislosti s touto Zmluvou a predkontraktačnými rokovaniami s ňou súvisiacimi, sú dôvernými informáciami (ďalej len „**Dôverné informácie**“). Obidve zmluvné strany sú povinné zachovávať mlčanlivosť o Dôverných informáciách, iba že by z tejto Zmluvy alebo z príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov vyplývalo inak. Záväzok zmluvných strán obsiahnutý v tomto článku Zmluvy nie je časovo obmedzený.
- 6.2. Zmluvné strany sa zaväzujú, že Dôverné informácie bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej Zmluvnej strany neposkytnú tretím osobám a ani neumožnia prístup tretích osôb k Dôverným informáciám. Za tretie osoby sa nepokladajú členovia orgánov Zmluvných strán, audítori alebo právni poradcovia Zmluvných strán, ktorí sú ohľadne im sprístupnených informácií viazaní povinnosťou mlčanlivosti na základe všeobecne záväzných právnych predpisov.

## **ČLÁNOK VII. DORUČOVANIE**

- 7.1. Pokiaľ nie je v tejto Zmluve uvedené inak, všetky individuálne objednávky, oznámenia, vyhlásenia, žiadosti, výzvy a iné úkony v súvislosti s touto Zmluvou a jej plnením (ďalej len „**Písomnosť**“), musia byť urobené v písomnej forme a doručené na adresu druhej Zmluvnej strany uvedenú v záhlaví Zmluvy, v tomto článku a/alebo na inú adresu, ktorú oznámi táto Zmluvná strana. Písomnosť sa považuje za doručенú za nasledovných podmienok:
- 7.1.1. v prípade osobného doručovania odovzdaním Písomnosti Oprávnenej osobe alebo inej osobe oprávnenej prijímať písomnosti za túto zmluvnú stranu a podpisom takej osoby na doručení a/alebo kópii doručovanej Písomnosti, alebo odmietnutím prevzatia Písomnosti takou osobou;
- 7.1.2. v prípade doručovania prostredníctvom Slovenskej pošty, a.s. doručením na adresu zmluvnej strany a v prípade doporučenej zásielky odovzdaním Písomnosti osobe oprávnenej prijímať písomnosti za túto zmluvnú stranu a podpisom takej osoby na doručení, najneskôr však uplynutím odbernej lehoty, a to bez ohľadu na úspešnosť doručenia;
- 7.1.3. v prípade doručovania elektronickou poštou, na e-mailovú adresu TMR a Záujemcu uvedenú v bode 8.6. Zmluvy, prijatím potvrdenia druhej Zmluvnej strany o doručení Písomnosti.
- 7.2. Písomnosti, ktorých obsah sa týka platnosti, účinnosti, znenia Zmluvy, alebo ich obsah považuje doručujúca Zmluvná strana za podstatný z iného dôvodu, sa považujú za doručené len, ak boli doručené spôsobom podľa bodu 7.1.1 alebo 7.1.2. Zmluvy.
- 7.3. Pri plnení Zmluvy bude akákoľvek komunikácia prebiehať v slovenskom jazyku.

## **ČLÁNOK VIII. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

- 8.1. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma Zmluvnými stranami a uzatvára sa na dobu určitú **od ...1.7.2020..... do 30.09.2020.**
- 8.2. Akékoľvek spory, ktoré vzniknú medzi Zmluvnými stranami, sú Zmluvné strany povinné riešiť prednostne dohodou. V prípade, že sa spor nepodarí vyriešiť dohodou je ktorákoľvek zo Zmluvných strán oprávnená podať návrh na rozhodnutie veci slovenskému súdu príslušnému podľa sídla TMR.
- 8.3. Zmluvné strany sa dohodli, že platnosť a účinnosť tejto Zmluvy môže byť pred dobou uvedenou v bode 8.1 tohto článku Zmluvy ukončená:
- 8.3.1. písomnou dohodou Zmluvných strán, ku dňu uvedenom v písomnej dohode,
- 8.3.2. odstúpením od Zmluvy zo strany TMR v prípade (i) porušenia ktorejkoľvek povinnosti uvedenej v bodoch 4.1.2., 4.1.3., 4.1.5., 4.1.6. a 4.5. Zmluvy, ak zároveň Záujemca nezabezpečí okamžitú nápravu, najneskôr do 5 dní od upozornenia na nedostatok alebo (ii) ak dôjde k opakovanému (aspoň dvojnásobnému) porušeniu rovnakej povinnosti.
- 8.3.3. Odstúpením od Zmluvy zo strany Záujemcu v prípade (i) porušenia ktorejkoľvek povinnosti uvedenej v bodoch 4.2.1. až 4.2.4. a 4.5. Zmluvy, ak zároveň TMR nezabezpečí okamžitú nápravu, najneskôr do 5 dní od upozornenia na nedostatok alebo (ii) ak dôjde k opakovanému (aspoň dvojnásobnému) porušeniu rovnakej povinnosti alebo (iii) ak TMR neuhradí faktúru podľa Zmluvy riadne a včas a tento nedostatok neodstráni ani v 10 dňovej dodatočnej lehote poskytnutej Záujemcom.

- 8.3.4. Odstúpenie od Zmluvy musí byť v písomnej, listinnej forme doručené druhej Zmluvnej strane s uvedením odôvodnenia. Zmluvné strany sa dohodli, že odstúpením sa Zmluva nezrušuje od začiatku, ale až odo dňa doručenia odstúpenia, ak v ňom nebude uvedený iný (neskorší) dátum účinnosti odstúpenia.
- 8.4. Zmluvu je možné meniť a dopĺňať v priebehu jej trvania formou dodatkov, po vzájomnej dohode Zmluvných strán v písomnej forme a na znak súhlasu podpísať oboma Zmluvnými stranami, inak sú neplatné.
- 8.5. Zmluva sa vyhotovuje v dvoch (2) identických exemplároch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží po jednom (1) exemplári. Každý exemplár je originál s rovnakou právnou platnosťou. Neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy tvoria jej prílohy:  
a) príloha č. 1 – Voucher\_vzor,  
b) príloha č. 2 – Cenník koncových Služieb Záujemcu.
- 8.6. Kontaktné osoby, oprávnené konať za účastníkov pri plnení Zmluvy (vrátane podpisu odovzdávajúcich protokolov) sú, okrem osôb uvedených v záhlaví Zmluvy, aj:  
za Záujemcu: Ing. Peter Michelčík, e-mail: [peter.michelcik@lesytanap.sk](mailto:peter.michelcik@lesytanap.sk), mobil: +421903987571  
za TMR: Lukáš Brodanský, e-mail: [brodanský@tmr.sk](mailto:brodanský@tmr.sk), mobil: 0911 676 553
- 8.7. Zmluvné strany zhodne prehlasujú, (i) že si Zmluvu riadne prečítali, (ii) v plnom rozsahu porozumeli jej obsahu, ktorý je pre dostatočne zrozumiteľný a určitý, (iii) že táto vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu bez akýchkoľvek omylov na znak čoho túto Zmluvu vlastnoručne podpisujú.

V Tatranskej Lomnici, dňa 19.6.2020

V Tatranskej Lomnici, dňa 19.6.2020

**Sprostredkovateľ:**

**Záujemca:**

.....  
**Tatry mountain resorts, a.s.**  
Ing. Dušan Slavkovský, riaditeľ horského strediska  
Vysoké Tatry

.....  
**Štátne lesy TANAPu**  
Ing. Ján Marhefka, riaditeľ